



## SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI

**DOCENTE**

COSTANTINI ANNALISA

**MATERIA**

LINGUA TEDESCA III

**OBIETTIVI**

Il corso prevede che vengano ripercorsi gli argomenti grammaticali di particolare rilevanza attraverso esercizi specifici volti ad una maggiore competenza nel campo della traduzione. I testi usati saranno di carattere specifico, allo scopo di sviluppare la capacità di entrare nella logica dei linguaggi settoriali. Il vocabolario tecnico permetterà di approfondire anche attraverso l'acquisizione delle espressioni idiomatiche, le specificità della lingua tedesca in relazione alla lingua italiana nei vari campi di applicazione. Oltre ad esercitare la correttezza della lingua scritta, il corso offre gli strumenti per perfezionare la comprensione della lingua orale sia attraverso dialoghi e interviste, sia attraverso l'uso mirato di sequenze video di carattere prevalentemente tecnico per stimolare la capacità di selezionare e acquisire informazioni sia generiche, sia dettagliate. L'uso della lingua come espressione orale verrà esercitato attraverso la discussione di testi tratti prevalentemente da produzione giornalistica di attualità nei paesi di lingua tedesca. Gli studenti dovranno esporre un argomento a loro scelta, presentarlo e condurre una discussione in classe sullo stesso.

**CONTENUTI**

- Nomen-Verb-Verbindungen;
- reflexive und reziproke Verben;
- Adjektivdeklinationen (auch Genitiv), Komparation der Adjektive;
- Modal- und ähnliche Verben;
- Futur, Präteritum, Perfekt und Plusquamperfekt;
- Präpositionen und präpositionale Angaben;
- Substantive: n-Deklination;
- Vertiefung der Nebensätze
- Satz- und Teilnegation;
- Verbvalenz und Verben mit Praepositionen
- Infinitivkonstruktionen mit/ohne "zu";
- Relativsätze und Relativpronomen
- Passiv und Passiv mit Modalverben
- Partezipailkonstruktion

- Konjunktiv II, Formen und Gebrauch
- Indirekte Rede (Konj.I);
- Attribution
- Übersetzung des Gerundio
- Schriftsprache – gesprochene Sprache: Nominal- und Verbalstil

**MODALITÀ DI VALUTAZIONE**

Esami di profitto

Valutazione continua

**BIBLIOGRAFIA**

Autore

BRUNO / FRANCH:

Titolo

*Deutsche Grammatik. Per le Scuole superiori*

Editore

Il capitulo

Anno di pubblicazione

(Torino) 2004

Autore

DREYER / SCHMITT

Titolo

*Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*

Editore

Verlag für Deutsch

Anno di pubblicazione

München, ab 1996

Autore

E. DIFINO/ P. FORNACIARI

Titolo

*Tipps neu*

Editore

Principato

Anno di pubblicazione

Milano 2006